



Collomix

Colloflow 46036

Mixer-Clean 34 L (EU)

Mixer-Clean 9 gal. (US)

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Instructions d'utilisation



Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung Ihres Rührwerkes.

Observe the safety instructions in the operating instructions for your agitator.

Respectez les consignes de sécurité du mode d'emploi de votre agitateur.



Reinigung Rührer / Paddle cleaning / Nettoyage de l'turbine:

1



- **Mixer-Clean bis zur Oberkante der Bürsten mit Wasser füllen.**
- *Fill the Mixer-Clean with water up to the top edge of the brushes.*
- *Remplir le Mixer-Clean d'eau jusqu'au bord supérieur des brosses.*

2



- **Direkt nach dem Mischen, den Rührer mit noch frisch anhaftenden Material in den Mixer-Clean geben.**
- *Immediately after mixing, place the paddle with freshly adhering material in the Mixer-Clean.*
- *Immédiatement après le mélange, placer turbines, avec le matériau encore fraîchement collé, dans le Mixer-Clean.*

3



- **Den verschmutzten Rührer mit reduzierter Drehzahl zwischen die Bürsten eintauchen. Für eine gründliche Reinigung den Rührer leicht schräg halten, sowie die Drehzahl erhöhen.**
- *Immerse the dirty paddle between the brushes at a reduced speed. For thorough cleaning, hold the agitator/paddle at a slight angle and increase the speed.*
- *Plonger l'turbines sale, à vitesse réduite, entre les brosses. Pour un nettoyage en profondeur, tenir turbines légèrement incliné, ainsi qu'augmenter la vitesse de rotation.*

4



- **Nach wenigen Sekunden können Sie den gereinigten Rührer wieder herausziehen.**
- *After a few seconds you can pull out the cleaned paddle again.*
- *Après quelques secondes vous pouvez retirer l'turbines nettoyé.*

Entleerung + Reinigung Eimer / Emptying + cleaning bucket / Vidange + nettoyage du seau:

5



- **Zum Öffnen des Eimers können Sie einen Rührerschaft oder ein anderes Einsteckwerkzeug verwenden.**
- *A paddle shaft or other insertion tool can be used to open the bucket.*
- *Pour ouvrir le seau, tu peux utiliser le manche d'un turbine ou un autre outil d'insertion.*

6



- **Stecken Sie das Werkzeug in die vorgesehene Öffnung und hebeln Sie den Bürsteneinsatz heraus**
- *Insert the tool into the opening provided and lever out the brush insert.*
- *Insérez l'outil dans l'ouverture prévue à cet effet et faites levier pour retirer l'insert de la brosse.*

7

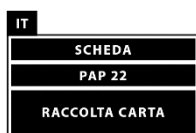


- **Die beiden Haltenasen rutschen aus der Halterung, der Bürsteneinsatz kann entnommen werden.**
- *The two retaining lugs slide out of the holder and the brush insert can be removed.*
- *Les deux ergots de maintien glissent hors du support, l'insert de la brosse peut être retiré.*

8



- **Nachdem Sie den Bürsteneinsatz herausgenommen haben, können Sie das Wasser mitsamt dem Bodensatz entleeren.**
- *Once you have removed the brush insert, you can empty the water together with the sediment.*
- *Après avoir retiré l'insert de la brosse, vous pouvez vider l'eau avec le dépôt.*



Hersteller/Manufacturer/Producteur:

Collomix GmbH

Daimlerstraße 9

85080 Gaimersheim

Germany

Telefon: +49 (0)8458 3298-0

Telefax: +49 (0)8458 3298-30

info@collomix.de

www.collomix.com

Serviceaddress USA and Canada:

Collomix North America Inc.

648 Crescent Court, Milwaukee, WI 53213

Phone: 414 471 3883

Fax: 414 918 8032

E-Mail: al.karraker@collomix.com

www.collomix.us

Made in Germany

